

№ 1

journal of literary criticism and studies of literature

PROBLEMS of literature

january — february

2019

established
in 1957

moscow

№ 1

журнал критики и литературоведения

ВОПРОСЫ ЛИТЕРАТУРЫ

январь — февраль

2019

журнал основан
в 1957 году

москва

Главный редактор

Игорь Олегович Шайтанов
доктор филологических наук,
Российский государственный
гуманитарный университет,
Российская академия народного
хозяйства и государственной
службы при Президенте Российской
Федерации, Москва, Россия

Редакционная коллегия

Константин Маркович
Азадовский
кандидат филологических наук,
член-корреспондент Германской
академии языка и литературы,
Дармштадт, Германия / Санкт-
Петербург, Россия

Алексей Давидович Алехин
главный редактор журнала «Арион»,
Москва, Россия

Михаил Леонидович Андреев
доктор филологических наук,
член-корреспондент РАН,
Институт мировой литературы
им. А. М. Горького РАН, Москва,
Россия

Дмитрий Петрович Бак
кандидат филологических наук,
Российский государственный
гуманитарный университет,
Государственный литературный
музей, Москва, Россия

Николай Павлович Гринцер
доктор филологических наук,
член-корреспондент РАН, Российская
академия народного хозяйства
и государственной службы при
Президенте Российской Федерации,
Москва, Россия

Саймон Диксон
PhD, Школа славянских
и восточноевропейских
исследований, Университетский
колледж Лондона, Великобритания

Юрий Владимирович Манн
доктор филологических наук,
академик Российской академии
естественных наук, Российский
государственный гуманитарный
университет, Москва, Россия

Виталий Львович Махлин
доктор философских наук,
кандидат филологических наук,
член-корреспондент Академии
гуманитарных исследований
при Институте философии РАН,
Московский государственный
педагогический университет, Москва,
Россия

Мария Олеговна Переяслова
кандидат филологических наук,
редактор, ответственный секретарь

Елена Алексеевна Погорелая
кандидат филологических наук,
Российский государственный
гуманитарный университет, Москва,
Россия

Ольга Ивановна Половинкина
доктор филологических наук,
Российский государственный
гуманитарный университет, Москва,
Россия

Денис Соболев
PhD, Университет Хайфы, Израиль

Галин Тиханов
PhD, Лондонский университет
королевы Марии, Великобритания

Кэрил Эмерсон
PhD, Принстонский университет, США

Редакция

Игорь Дуардович
директор редакции

Полина Дуардович
заведующая редакцией

Елена Михайловна Луценко
редактор, кандидат филологических
наук, Российский государственный

гуманитарный университет,
Российская академия народного
хозяйства и государственной
службы при Президенте Российской
Федерации, Москва, Россия

Иван Германович Морозов
младший редактор

Сергей Андреевич Чередниченко
редактор, Литературный институт
им. А. М. Горького, Москва, Россия

Перевод на английский язык

Лидия Николаевна Голуб

Франциска Макнил
PhD, Американская ассоциация
литературных переводчиков

Учредители

РОФ «Литературная критика»,
АНО Редакция журнала критики
и литературоведения «Вопросы
литературы».

Периодичность: 6 раз в год.

Журнал выходит с 1957 г.

Журнал зарегистрирован
Федеральной службой по надзору
в сфере связи, информационных
технологий и массовых
коммуникаций (Роскомнадзор).
Свидетельство о регистрации СМИ:
ПИ № ФС77-47288 от 17 ноября 2011 г.

Подписной индекс в Объединенном
каталоге «Пресса России» — 70149.

Журнал включен в Перечень
рецензируемых научных журналов
ВАК (группа научных специальностей
«10.01.00 — литературоведение»),
Российский индекс научного
цитирования (РИНЦ).

Журнал «Вопросы литературы»
публикует статьи, эссе, обзоры,
рецензии, посвященные проблемам
истории русской и зарубежной
литературы и филологии, теории
литературы, современному
литературному процессу.

Публикуемые материалы прошли
процедуру экспертного отбора
и одностороннего слепого
рецензирования.

Ответственность за точность цитат
и фактических данных несут авторы
публикуемых материалов.

Контактная информация

125009, г. Москва, Большой
Гнездниковский пер., д. 10, 10-й этаж.

Тел.: +7 (495) 629-49-77

Email: voplit@mail.ru

Сайт: <http://voplit.ru>

Facebook: <https://www.facebook.com/voplit/>

© Журнал «Вопросы литературы»,
2019

Editor-in-chief

IGOR O. SHAYTANOV

Doctor of Philology, Russian State University for the Humanities, Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration, Moscow, Russia

Editorial board

ALEKSEY D. ALEKHIN

Arion magazine, editor-in-chief, Moscow, Russia

MIKHAIL L. ANDREEV

Doctor of Philology, Associate Member of the RAS, A. M. Gorky Institute of World Literature of the RAS, Moscow, Russia

KONSTANTIN M. AZADOVSKY

Candidate of Philology, Associate Member of the German Academy for Language and Literature, Darmstadt, Germany / St. Petersburg, Russia

DMITRY P. BAK

Candidate of Philology, Russian State University for the Humanities, State Literature Museum, Moscow, Russia

SIMON DIXON

PhD, School of Slavonic and East European Studies, University College London, UK

CARYL EMERSON

PhD, Princeton University, USA

NIKOLAY P. GRINTSER

Doctor of Philology, Associate member of the RAS, Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration, Moscow, Russia

VITALY L. MAKHLIN

Doctor of Philosophy, Candidate of Philology, Associate Member of the Academy of Humane Research,

RAS Institute of Philosophy, Moscow State Pedagogical University, Moscow, Russia

YURY V. MANN

Doctor of Philology, Member of the Russian Academy of Natural Science, Russian State University for the Humanities, Moscow, Russia

MARIA O. PEREYASLOVA

Candidate of Philology, Executive Editor

ELENA A. POGORELAYA

Candidate of Philology, Russian State University for the Humanities, Moscow, Russia

OLGA I. POLOVINKINA

Doctor of Philology, Russian State University for the Humanities, Moscow, Russia

DENIS SOBOLEV

PhD, University of Haifa, Israel

GALIN TIKHANOV

PhD, Queen Mary University of London, UK

Editors

IGOR DUARDOVICH

Director

POLINA DUARDOVICH

Managing Editor

ELENA M. LUTSENKO

Editor, Candidate of Philology, Russian State University for the Humanities, Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration, Moscow, Russia

IVAN G. MOROZOV

Subeditor

SERGEY A. CHEREDNICHENKO

Editor, Maxim Gorky Institute of Literature and Creative Writing, Moscow, Russia

Translation

LIDIA N. GOLUB

FRANCISCA MCNEILL

PhD, American Literary Translators
Association

Publishers

RGNO Literary Criticism,
ANCO the journal of literary criticism
and studies of literature *Voprosy
Literatury*.

Frequency: 6 times per year.

The journal was established in 1957.

The journal is registered with
the Federal Service for Supervision
of Communications, Information
Technology and Mass Media
(Roskomnadzor). Certificate PI
No. FS77-47288 issued on 17 November
2011.

Subscription index in the United
Catalogue *The Russian Press* is 70149.

Abstracting and indexing: the list
of journals reviewed by the State
Commission for Academic Degrees and
Titles (group of specialties: 10.01.00 —
Literary criticism), the national data
analytical system Russian Science
Citation Index (RSCI).

Voprosy Literatury publishes
articles, essays, surveys and reviews
on pressing issues in the up-to-date
national and world literature and
philology, as well as history and theory
of literature.

All the materials published in *Voprosy
Literatury* undergo single-blind peer-
review process.

The authors of the journal assume full
responsibility for the accuracy of all
facts and quotations.

Contacts

10 Bolshoy Gnezdnikovskiy Ln.,
Moscow, 125009, Russia.

Telephone: +7 (495) 629-49-77

Email: voplit@mail.ru

Website address: <http://voplit.ru>

Facebook: [https://www.facebook.com/
voplit/](https://www.facebook.com/voplit/)

© *Voprosy Literatury*, 2019

ВЕК МИНУВШИЙ

- 13 **М. АМУСИН.** Вечные темы Трифонова и Маканина
/ Над строками одного произведения

- 44 **Н. ГОДЕНКО.** Архаические конструкты в рассказе
В. Распутина «Уроки французского»

ТЕОРИЯ: ПРОБЛЕМЫ И РАЗМЫШЛЕНИЯ

- 52 **В. ТЮПА.** «Теория литературы Два» как гуманитарная
угроза

ЛИТЕРАТУРНОЕ СЕГОДНЯ

- 67 **Ю. ЩЕРБИНИНА.** Переплетенные люди:
история антропоморфной библиометафоры

/ В творческой мастерской

- 87 **Г. ШУЛЬПЯКОВ.** «Человек-невидимка — близкий мне
образ...» *Беседу вел И. Дуардович*

ИСТОРИЯ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

- 107 **Т. ГОРДОН.** «Гусев», «Архиерей», «Смерть Ивана Ильича»:
сравнение стилистических систем

ИСТОРИЯ ИДЕЙ

- 121 **Б. ТАРАСОВ.** Историософско-публицистическое наследие
Тютчева в зеркалах интерпретации

СРАВНИТЕЛЬНАЯ ПОЭТИКА

- 152 **С. КОРОЛЕВА.** Байрон и русский Серебряный век
(1900-е годы). Протестантский Каин как «свое» и «чужое»
- 178 **В. СЕРДЕЧНАЯ.** Не по-маршаковски. Малоизвестные русские
переводы Уильяма Блейка начала XX века

ЛИТЕРАТУРНАЯ КАРТА

- 205 **Л. ЧЖОУ.** Поэзия Лермонтова и Баратынского в Китае
вчера и сегодня

ФИЛОЛОГИЯ В ЛИЦАХ

**/ Биобиблиографический словарь
«Русские литературоведы XX века»:
новые материалы**

- 217 **А. Холиков.** Собирая XX век: маргиналии составителя
- 224 **А. Лавров, Д. Е. Максимов**
- 239 **Е. Абдуллаев, В. А. Чудовский**
- 250 **Е. Погорельская, В. П. Полонский**
- 260 **Е. Андрущенко, Д. С. Мережковский**
- 271 **А. Филатов, Г. Филатова, А. Д. Камегулов**

КНИЖНЫЙ РАЗВОРОТ

- 276 **С. А. Шульц.** Поэма Гоголя «Мертвые души»: внутренний мир
и литературно-философские контексты (**О. Осовский**)
- 280 Konstantin Batyushkov; presented and translated by Peter France.
Writings from the Golden Age of Russian poetry (**Л. Егорова**)
- 286 **Г. И. Чулков.** Жизнь Достоевского (**Н. Подосокорский**)
- 290 **Е. Сапрыкина.** Итальянский романтизм в его основных концептах
(**Д. Фарафонова**)
- 296 **Русская литература и философия: пути взаимодействия**
(**А. Филатов**)

FROM THE LAST CENTURY

- 13 **M. AMUSIN.** TRIFONOV'S AND MAKANIN'S ETERNAL THEMES
/ Close Reading

- 44 **N. GODENKO.** ARCHAIC CONSTRUCTS IN *FRENCH LESSONS*
[*UROKI FRANTSUZSKOGO*], A SHORT STORY BY V. RASPUTIN

THEORY: PROBLEMS AND REFLECTIONS

- 52 **V. TYUPA.** 'LITERARY THEORY TWO' AS A THREAT TO HUMANITIES

RUSSIAN LITERATURE TODAY

- 67 **Y. SHCHERBININA.** PEOPLE BOUND: A HISTORY
OF THE ANTHROPOMORPHIC BIBLIOMETAPHOR

/ At the Writer's Desk

- 87 **G. SHULPYAKOV.** 'I CAN RELATE TO THE INVISIBLE MAN...'
Gleb Shulpyakov interviewed by Igor Duardovich

HISTORY OF RUSSIAN LITERATURE

- 107 **T. GORDON.** *GUSEV, THE BISHOP* [ARKHIEREY], *THE DEATH OF IVAN ILYICH* [SMERT' IVANA ILYICHA]: COMPARING STYLISTIC SYSTEMS

HISTORY OF IDEAS

- 121 **B. TARASOV.** TYUTCHEV'S HISTORIOSOPHICAL VIEW
OF THE CONTEMPORARITY IN THE MIRROR OF INTERPRETATIONS

COMPARATIVE STUDIES

- 152 **S. KOROLYOVA.** BYRON AND THE RUSSIAN SILVER AGE (1900s).
The Protestant Cain as 'native' and 'foreign'
- 178 **V. SERDECHNAYA.** NOT IN MARSHAK'S STYLE. Little known
Russian translations from William Blake in the early 20th century

LITERARY MAP

- 205 **L. ZHOU.** LERMONTOV'S AND BARATYNSKY'S POETRY IN CHINA:
THE PAST AND THE PRESENT

PEOPLE IN PHILOLOGY

**/ The Biobibliographical Dictionary 'Russian Literary
Theorists of the 20th Century': New Materials**

- 217 **A. KHOLIKOV.** COMPILING THE 20th CENTURY:
THE COMPILER'S MARGINALIA
- 224 **A. LAVROV.** D. E. MAKSIMOV
- 239 **E. ABDULLAEV.** V. A. CHUDOVSKY
- 250 **E. POGORELSKAYA.** V. P. POLONSKY
- 260 **E. ANDRUSHCHENKO.** D. S. MEREZHKOVSKY
- 271 **A. FILATOV, G. FILATOVA.** A. D. KAMEGULOV

DOUBLE-PAGE SPREAD

- 276 S. A. Shults. Gogol's poem in prose *Dead Souls* [*Myortvye dushi*]:
the inner world and literary-philosophical contexts (**O. OSOVSKY**)
- 280 Konstantin Batyushkov; presented and translated by Peter France.
Writings from the Golden Age of Russian poetry (**L. EGOROVA**)
- 286 G. I. Chulkov. The life of Dostoevsky (**N. Podosokorsky**)
- 290 E. Saprykina. Italian Romanticism in its principal concepts
(**D. FARAFONOVA**)
- 296 Russian literature and philosophy: Ways of interaction (**A. FILATOV**)